

Stand 06/24

Anleitung

Anschluss Zusatzhupe

WiPro III + WiPro III safe.lock

Haftungsausschluss Diese Einbauanleitung richtet sich an professionelle Servicebetriebe. Ein entsprechendes Hintergrundwissen zu Arbeiten an Fahrzeug-elektrik und -elektronik wird daher vorausgesetzt.

Unsachgemäße Eingriffe in die Fahrzeugelektronik und ihre Bauteile können zur Folge haben, dass diese unter Umständen nicht mehr bestimmungsgemäß funktionieren. Dies kann den Einbauenden (z. B bei Arbeiten am Airbag-System) und die Verkehrssicherheit des Fahrzeuges erheblich gefährden und nicht nur zu Sach-, sondern auch zu Personenschäden führen.

Lassen Sie daher Arbeiten an der Fahrzeugelektronik von einer qualifizierten Fachwerkstatt ausführen.

Disclaimer This installation manual is intended for professional service companies. Appropriate background knowledge about work on vehicle electrics and electronics is therefore required.

Improper interventions into the vehicle electronics and their components may cause them to no longer function as intended. This can considerably endanger the installer (for example, when working on the airbag system) and the roadworthiness of the vehicle and can result in damage not only to property, but also to persons.

Therefore, have all work on the vehicle electronics carried out by a qualified shop.

Clause de non-responsabilité Le présent manuel de montage s'adresse aux entreprises de services professionnels. Des connaissances en matière de travaux sur l'électricité et l'électronique du véhicule sont indispensables.

En cas d'interventions incorrectes dans l'électronique du véhicule et ses composants, celle-ci peut ne plus fonctionner correctement dans certains cas. Ceci peut considérablement compromettre la sécurité des installations (travaux sur le système d'airbag par ex.) et la sécurité routière et provoquer non seulement des dommages matériels mais également des blessures.

L'exécution des travaux sur l'électronique du véhicule doit être confiée à un atelier qualifié.

Die Thitronik GmbH haftet nicht für Sach- und/oder Personenschäden, die auf unsachgemäße, falsche oder nur teilweise erfolgte Installationsarbeiten zurückzuführen sind. Der einbauende Servicebetrieb ist verpflichtet sicherzustellen, dass seine Anschlussarbeiten weder an sich fehlerhaft sind noch zu Fehlern oder Gefahren am Fahrzeug führen können.

Es gelten weiterhin die Hinweise im WiPro Installationshandbuch. Ungenutzte Ein- und Ausgänge sind zu isolieren.

Sollten die vorliegenden Fahrzeuggegebenheiten von den hier abgebildeten abweichen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller und/oder unseren technischen Support.

Thitronik GmbH is not liable for damage to property and/ or personal injury resulting from improper, incorrect or only partially completed installation work. The installing service company is bound to ensure that its connection work neither is faulty itself nor that it can lead to faults or dangers on the vehicle.

Furthermore, the instructions from the WiPro III (safe.lock) installation manual apply. Unused inputs and outputs must be isolated.

Should the given vehicle conditions differ from those described in this document, please contact the manufacturer or our technical support team.

L'entreprise Thitronik GmbH n'est pas responsable des dommages et/ou blessures qui sont dus à des travaux d'installation incorrects, inappropriés ou partiellement effectués. L'entreprise de services chargée du montage est tenue de s'assurer que ses travaux de raccordement sont correctement effectués et qu'ils ne peuvent pas entraîner de défauts ou de dangers sur le véhicule.

Les instructions du manuel d'installation du WiPro III (safe.lock) restent valables. Les entrées et sorties non utilisées doivent être isolées.

Si les conditions données du véhicule diffèrent de celles indiquées, veuillez contacter le fabricant ou notre assistance technique.

Lieferumfang

- 1 Vorverkabeltes Relais mit durchverbundenem Dauerplus an Stecker 86 und 30
- 2 Rotes Kabel mit Ringöse M8 für Anschluss an Plus und 15 A-Sicherung
- 3 Vormontierte Hupe mit Halter

Erforderliche Werkzeuge

- Crimpzange für isolierte Abzweigverbinder

Zusätzlich benötigtes Material

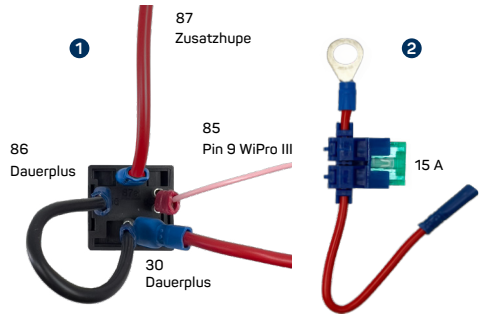
- Kabel FLY (Querschnitt 2,5 mm²)
- Flexrohr (Innendurchmesser 8,5 mm)

Pin-Belegung

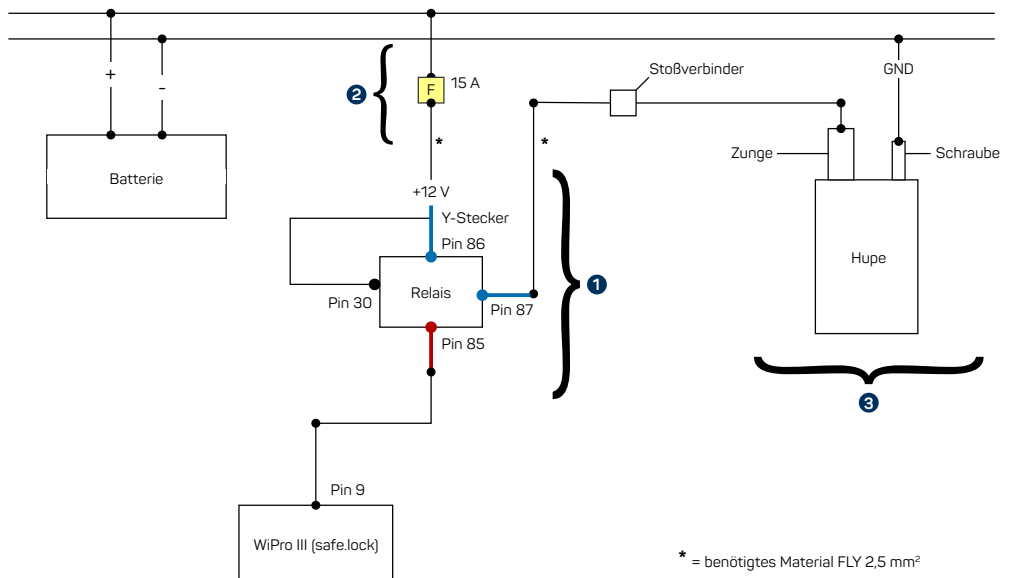
Funktion Relais	Pin Relais	Zusatzinformationen
Dauerplus	30	→ Dauerplus an Pin 30 und Pin 86 sind durchverbunden. Von der nicht belegten Flachsteckhülse am Y-Stecker wird mit einem Kabel (ø2,5 mm ²) über den Sicherungshalter eine Verbindung zum Pluspol der Fahrzeugbatterie hergestellt.
Relaisspule	86	
Relaisspule	85	→ Hier wird die rosafarbene Leitung von Pin 9 der WiPro III (safe.lock) angeschlossen.
Geschalteter Ausgang	87	→ Das Kabel an der einzelnen blauen Flachsteckhülse führt zur Hupe.

Bild vom Relais-Anschluss

Achtung – die Anordnung der Stecker kann variieren, maßgeblich ist die Nummerierung der Stecker!



Anschlussplan



Scope of supply

- 1 Pre-wired relay with continuous plus connected to connectors 86 and 30
- 2 Red cable with M8 eyelet for connection to plus and 15A fuse
- 3 Pre-assembled horn with bracket

Required tools

- Crimping tool for insulated branch connectors

Additionally required

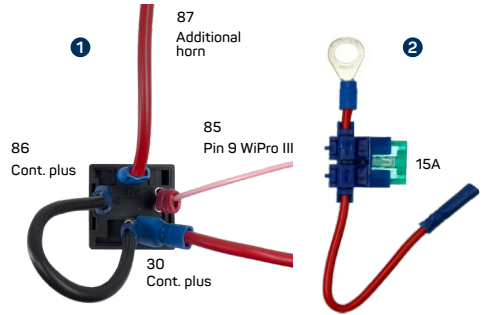
- Cable FLY (2,5mm² cross-section)
- Flex pipe (8,5mm inner diameter)

Pin assignment

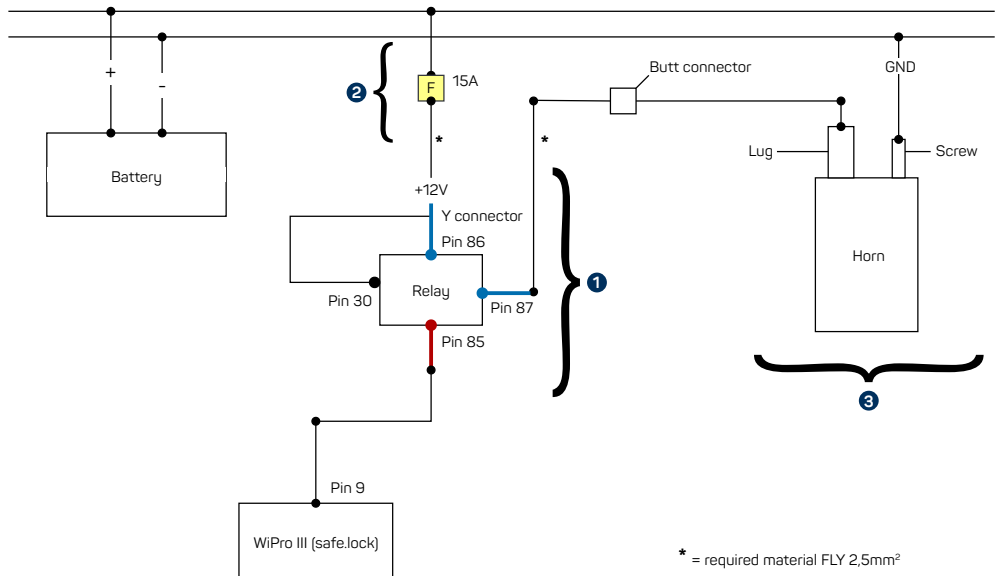
Relay function	Relay pin	Additional information
Continuous plus	30	→ Continuous plus at pin 30 and pin 86 are interconnected. A cable (ø2.5mm ²) is used to connect the unused blade terminal on the Y connector with the positive terminal of the vehicle battery via the fuse holder.
Relay coil	86	
Relay coil	85	→ The pink wire from pin 9 of the WiPro III safe.lock is connected here.
Switched output	87	→ The cable on the single blue flat plug sleeve leads to the horn.

Picture of the relay connection

Caution – The arrangement of the connectors may vary, the numbering of the connectors is decisive!



Wiring diagram



Contenu de la livraison

- ❶ Relais précâblé avec plus permanent entre les connecteurs 86 et 30
- ❷ Câble rouge avec acoisse M8 pour connexion au plus et fusible 15 A
- ❸ Avertisseur sonore prémonté avec support

Outils nécessaires

- Pince à sertir pour connecteurs thermorétractables

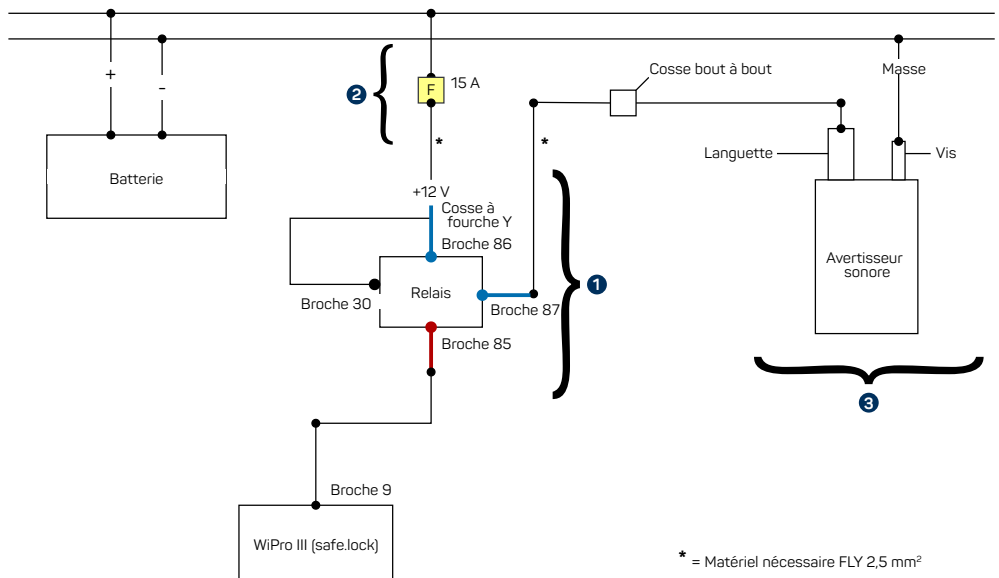
Matériel supplémentaire nécessaire

- Câble FLY (section de 2,5 mm²)
- Gaine flexible (Diamètre intérieur 8,5 mm)

Affectation des broches

Fonction relais	Broche relais	Information complémentaire
Plus permanent	30	→ Le plus permanent est relié par un câble entre la broche 30 et la broche 86.
Bobine de relais	86	
Bobine de relais	85	→ Connectez le câble rose de la broche 9 de la WiPro III (safe.lock) à la broche 85.
Sortie commutée	87	→ Le câble connecté à la cosse plate bleue mène à l'avertisseur sonore.

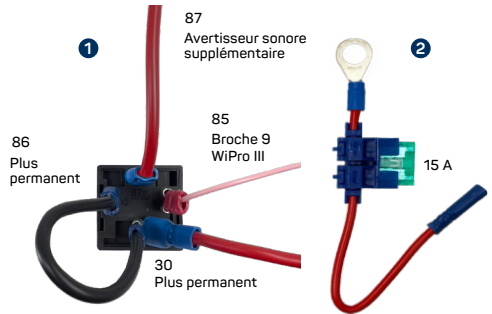
Schéma de connexion



* = Matériel nécessaire FLY 2,5 mm²

Illustration de la connexion du relais

Attention – la disposition des bornes peut varier, c'est la numérotation des connecteurs qui fait foi !



Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and regulations of the directive 2014/53/EU.

The full declaration of conformity is available for download:
www.thitronik.de/support



Hersteller/Manufacturer/Producteur:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9-15 · 24340 Eckernförde · Germany
www.thitronik.de



www.thitronik.de